

Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

SOMMAIRE

Juin 2026



L'édito du Président

Chers amis de Mod Kozh,

Quel bonheur de voir revenir les beaux jours sur le Golfe ! Avec le soleil qui s'installe enfin, notre flottille reprend vie, glisse à nouveau entre les îlots, et retrouve ce décor unique qui fait de nos navigations un véritable privilège. Les voiles se déploient, les équipages se reforment, et les sourires reviennent aussi vite que les premières brises thermiques.

Cette saison s'annonce riche : sorties conviviales, navigations partagées, et bien sûr les grands **rassemblements de vieux gréements** qui animent les ports de la région. Saint-Goustan, Locmariaquer, Larmor-Baden, Port Anna, Port-Navalo... partout, les coques en bois se croisent, se saluent, se reconnaissent. Et notre flottille n'est jamais la dernière à se faire remarquer pour son élégance, son enthousiasme... et parfois pour ses discussions animées sur les ponts.

Ces moments sont précieux : ils rappellent pourquoi nous entretenons ces bateaux, pourquoi nous nous mobilisons, et pourquoi l'esprit Mod Kozh reste si vivant. Naviguer ensemble, partager, transmettre... c'est tout cela qui fait notre force.

Et comme une bonne nouvelle n'arrive jamais seule, je vous annonce que, dans ce numéro, vous découvrirez une nouveauté :

« **Les news de Gérard** »

Une petite rubrique maison, légère, informative, parfois taquine... bref, un coin de page pour suivre l'actualité de l'association autrement.

En attendant de vous croiser sur les pontons ou en mer, je vous souhaite une très belle saison, pleine de soleil, de rencontres et de belles navigations.

Amitiés maritimes,

Gérard Leiglon

Président de l'association **Mod Kozh**

- L'édito du Président
- Les news de Gérard
- Nos chers bateaux...
- Un rocambeau c'est quoi ?
- Souvenirs, souvenirs...
- Découvrir lBelle-île-en-mer
- Le coin lecture
- Petites annonces et bons plans

Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

Les news de Gérard



5^{èmes} Trophées de la Rivière d'Auray

19 juillet 2026 de 10 h à 23 h sur le Port de Saint-Goustan

Entrée libre

Le matin à partir de 10h : **Parade des bateaux**, visites de **vieux gréements** (en fonction de la marée), et **Initiation à la godille**. En fin d'après-midi **concours de godille**. Animations sur le quai, **Marché de l'artisanat**, **Restauration et buvette** toute la journée. **Divers groupes de musique** animeront l'après-midi. **Le soir : Fest-Noz.**

AURAY Afpa FONDATION PATRIMOINE

• Trophées de la Rivière d'Auray - 19 juillet

Le 19 juillet auront lieu les **Trophées de la Rivière d'Auray**. Nous comptons sur vous pour préparer cette belle fête. Comme à notre habitude, nous avons besoin de vous, bénévoles de Mod Kozh, pour tenir les différents postes : **produits dérivés, restauration, caisse, buvette, animation**, etc.

Merci de nous communiquer vos disponibilités en envoyant un courriel à : secretairebis.mk56@gmail.com. Votre aide nous est précieuse.

Je peux déjà vous annoncer que nous aurons la visite :

- du **Forban** de nos amis du Bono,
 - du **Kuz Heol** de Kaer e Mem Bro,
 - du **Sinagot Joli Vent** des Amis des Sinagots,
- ainsi que la **SNSM**, ... et d'autres encore.

• Réunion du mercredi 17 juin - Semaine du Golfe 2027

J'ai participé mercredi 17 juin à une réunion à la Mairie d'Auray en présence de **Françoise Naël**, Maire d'Auray, des élus, de **Gaëtan** de la Vie Associative, d'**Yves Le Moing**, coordinateur entre la Mairie et les commerçants, ainsi que de **Didier Grégory**, membre du Directoire de la Semaine du Golfe, et **Amélie Fusil**, coordinatrice générale de l'évènement.

En 2025, nous avons, avec la Vie Associative, l'entière organisation de la fête à Saint-Goustan. Je peux vous annoncer officiellement que **nous sommes reconduits pour 2027**, qui sera à nouveau un très bel évènement. Avec Yves Le Moing, nous allons **étendre les festivités au centre-ville**. La **14^e édition de la Semaine du Golfe** se déroulera du **3 au 9 mai 2027**. Pour Saint-Goustan, nous accueillerons les flottilles les **mercredi 5, jeudi 6 et vendredi 7 mai**.

Réservez dès maintenant ces dates, car nous aurons besoin de vous. Bien sûr, notre flottille sera de la fête.



Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

Les news de Gérard



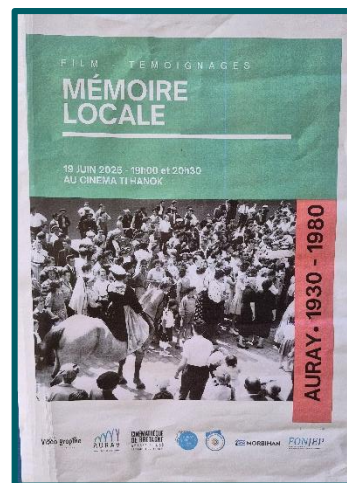
Photo de groupe Vendredi 19 juin

Vendredi 19 juin, nous avons réalisé une photo de groupe avec les T-shirts offerts par All' Océan.

Je vous rappelle que cette entreprise nous accorde une **remise de 10 %** pour tout achat dans ses boutiques. Merci à **Franc Féat**, le patron d'All' Océan. À Auray, la boutique se situe **place de la République**.

Projection du film "Mémoire Locale - Auray de 1930 à 1980"

Ce même vendredi 19 juin, nous étions également présents à la diffusion du film *Mémoire Locale - Auray de 1930 à 1980*. Un stand nous était mis à disposition pour faire connaître notre association et présenter le livre de notre ami **Pierre Bonnec**, *Si Saint-Goustan m'était conté*. (prix de vente 12 € - pour le commander envoyer un mail à [Pierre bonnecpierre@gmail.com](mailto:bonnecpierre@gmail.com)).



Embellissement du local

Vous l'avez peut-être remarqué : le local mis à notre disposition a désormais une porte **embellie** — **que dis-je, très embellie**. Et cela grâce à notre ami **Jean-Louis Debeux**, qui l'a entièrement repeinte. Je savais qu'il avait été un excellent secrétaire de notre association et le premier créateur du journal de Mod Kozh, mais je ne lui connaissais pas ce talent de peintre. Merci également aux **services techniques de la ville** pour nous avoir fourni la peinture adaptée.

Gérard

Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

Nos chers bateaux : la presse régionale en parle !

Ils nous sont chers parce que nous les entretenons pour faire vivre le patrimoine maritime et la mémoire de ceux qui les ont construits, de ceux qui ont travaillé avec, et de toutes les familles qui en ont vécu.

[Restauré, le « Sant Sten » est de retour au port de Saint-Goustan à Auray](#) (Ouest-France vendredi 19 juin 2026)

[« Le choix s'est alors présenté d'abandonner le Sant Sten » : à Auray, le bateau patrimonial de retour au port après dix mois de travaux | Le Télégramme](#) (20 juin 2026)

Notre association MOD KOZH « navires traditionnels de travail » s'est trouvée embarquée dans une aventure dont elle aurait aimé se passer. Nous savions que tôt ou tard, il nous faudrait remplacer la quille du Sant-Sten, mais nous ignorions que le bateau, propriété de l'association subirait « une fortune de mer », comprenez « un échouage ». A cette occasion, il fallut le sortir de l'eau, faire jouer les assurances et entreprendre les réparations de première nécessité.

Une partie des réparations était prise en charge par notre assurance. A l'issue des premiers travaux, la quille du bateau, dont nous pensions qu'elle pourrait tenir encore un peu, donnait des signes de grande faiblesse. Ne pas la remplacer équivalait à perdre « notre bateau école ». Le Sant-Sten est tout à fait adapté à la formation des équipiers et des chefs de bord. Ne pas la remplacer signifiait la nécessité de racheter un bateau pour remplir cette fonction. Racheter un bateau ancien, y apporter des améliorations, y faire des travaux de première nécessité ? Difficile de savoir à l'avance si cela ne nous aurait pas coûté plus cher.

De fil en aiguille, la dépense -en décomptant le remboursement de l'assurance- s'est élevée à 36.000€ pour l'association.

L'article de Ouest-France reprend bien le détail de toutes ces opérations. Mais nous avons maintenant un bateau fiable, bien entretenu, et prêt à former les volontaires.



Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

Nos chers bateaux : la presse régionale en parle



Les autres bateaux, l'INDOMPTABLE, LE TOUT VA BIEN, le SASSARoz et le MEILH-MORH vont-ils souffrir de cette situation ?

Grace à la mobilisation des membres du Conseil d'Administration, partis à la recherche de donateurs, de nouveaux adhérents et de notre Président qui a fait le nécessaire pour ouvrir une cagnotte en ligne avec la Fondation du Patrimoine, nous avons déjà passé un cap important:

Tous les fonds dédiés aux travaux sur les bateaux ont pu être utilisés ou sont en passe de l'être. Comprenez « en moyenne 1600€ par bateau ont été dépensés lors de leur sortie annuelle pour entretien ». C'est à dire un peu plus que l'an dernier à la même date.

Les 7200€ de fonds dédiés aux voiles de l'Indomptable sont en passe d'être atteints avec les dons versés à la Fondation du Patrimoine ([Voilier Saint Sten à Auray](#) | [Les projets](#) | [Fondation du patrimoine](#)). Nous les avons utilisés, mais ils reviennent grâce aux adhérents de MOD KOZH !



L'association étant déclarée d'utilité publique, vos dons sont défiscalisés à hauteur de 66%.

Nous travaillons à la mise en place d'une seconde collecte avec la Fondation du Patrimoine pour des travaux d'envergure sur l'Indomptable. Vous serez informés au fur et à mesure.

La préparation de la journée des Trophées de la Rivière d'Auray le dimanche 19 juillet 2026 à Saint Goustan, et les achats liés à celle-ci peuvent être réalisés. A cette occasion, je ne peux que vous inviter à répondre au mail adressé à tous les adhérents pour participer aux différents services et activités que nous mettrons en place.

En conclusion, nous ne pouvons qu'être fiers de ces six mois d'engagement des uns et des autres pour faire vivre l'entraide coopérative et notre association.

Venez nombreux le 19 juillet sur le Port de SAINT-GOUSTAN !

François Cochain
Le trésorier



Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

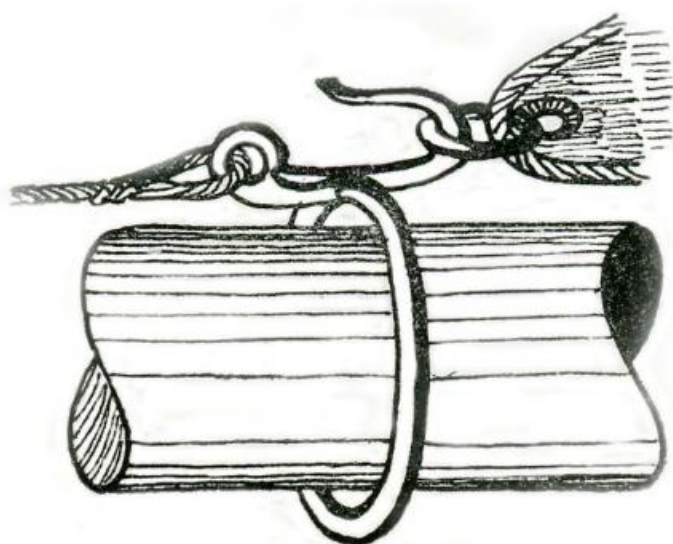
Un rocambeau, c'est quoi ?

L'autre jour devant le Franklin , Jean Braque (dit le marin) accostant Yannick, lui tint ce langage (vous avez remarqué on dirait du La Fontaine) : « t'es au courant les Mod Kozien viennent d'installer un bloc de granit à l'avant de l'indomptable ? j'ai entendu Claude dire à Gillou « caresse le Roc qui est beau pendant la manœuvre ».....

Encore une fois Jean Braque, confond le Roc et le Rocambeau...

Au fait c'est quoi un Rocambeau ?

Ça vient du Hollandais Rakien (petit racage) et Boot (bateau). Cercle de métal pourvu d'un œil et d'un croc, fait pour courir le long d'un espar qu'il entoure.



ROCAMBEAU

- **Racage**
collier embrassant le mât.

- **Espar**
Tout ce qui à bord, est fait avec une longue pièce de bois et ne fait pas partie de la coque.



La pensée du mois

Le principe d'Archimède ne remplacera jamais une bonne vieille bouée.

:
Yves Audren sous la houlette de Jean Merrien

Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

Souvenirs, souvenirs insolites de ce bon vieux quartier de Saint-Goustan ".

En 1958 , Mme SEGARD la coprésidente et trésorière du comité des fêtes de St Goustan décide pour faire rentrer de l'argent dans la caisse d'organiser un bal au petit théâtre place de la pompe.

Voici comment Ouest France relatait l'événement :

Une originale présentation du jeune prince et de la gracieuse princesse de la « Principauté de st Goustan » a eu lieu au cour du bal organisé hier soir dimanche par le comité des fêtes de St Goustan. Leurs « Altesses Sérénissimes » ont été présenté au bon peuple d'Auray , accompagné de leur suite d'honneur et de leur compagnie d'archers . Ceux-ci ont prêté serment devant leurs Altesses et devant le « papegant » nom donné autrefois au perroquet cible



Cette présentation sera le début d'une société sportive de tir à l'arc . St Goustan acceptera les adhésions de tous ceux qui voudrons exercer ce sport.



Pierre Bonnec

Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

Découvrir

Belle-Ile-en-mer

Le Palais est le cœur de Belle Ile en Mer, sur le plan administratif et économique et compte 2500 habitants.



Le port du Palais est constitué de deux zones. **L'Avant-Port** où se trouve la gare maritime avec ses lignes régulières assurant les liaisons pour l'Île-d'Houat, Hoëdic, l'Île aux Moines, l'Île d'Arz (en été) et Quiberon. Il est plus animé en été mais fonctionne bien toute l'année.

L'Arrière-Port reçoit les bateaux de pêche. Le bassin à flot regroupe le bassin de commerce et le bassin de plaisance. Plus loin on trouve les emplacements d'hivernage et les chantiers navals.

La citadelle vauban

Classée monument historique, la citadelle Vauban de Le Palais a défendu Belle Ile en Mer contre ses agresseurs, les pirates, les Espagnols et les Anglais. Vauban y est intervenu, mais cela n'empêcha pas les anglais d'occuper l'île plus tard, entre 1761 et 1763 lors de la Guerre de 7 Ans. Elle servit de centre de détention au 19^{ème} siècle, de prison au cours de la 1^{ère} guerre mondiale, mais servit surtout d'arsenal militaire. La citadelle fut vendue en 1960.

Aujourd'hui, elle accueille une salle d'expositions, des concerts et le musée d'histoire. Le casernement du front de mer est devenu un hôtel 4 étoiles, l'ancien logis du gouverneur est un restaurant.



Sauzon, riche en patrimoine naturel, abrite un petit port de pêche et de plaisance, près duquel se tiennent des commerces, des restaurants et des artisans. Le bourg est construit sur la rive gauche. La rive droite est préservée, ce qui donne à l'ensemble un charme apprécié autrefois par Sarah Bernhardt qui y vécut et y invita de nombreuses personnalités prestigieuses. Sa place privilégiée en faisait un abri remarquable, repéré par des pillards Saxons qui en firent au 3^{ème} siècle leur camp de base pour aller piller les richesses du continent. Les bretons insulaires y revinrent au 5^{ème} siècle, en y vivant de la pêche et de l'agriculture.



Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

Découvrir

Belle-Ile-en-mer

Anciennement nommé Port-Philippe en raison de l'obtention de crédits par le roi Louis-Philippe, **Sauzon** était au 19^{ème} siècle un port de pêche à la sardine. Plus de cent chaloupes alimentaient les 3 conserveries bâties à cette époque. A la fin du 20^{ème} siècle, le port s'enrichit de ses aménagements actuels.

Bangor possède un territoire préservé, ouvert aux vents d'ouest. C'est ici que s'érige le Grand Phare de Kervilahouen, l'un des plus puissants d'Europe. Sa côte rocheuse, aux éléments parfois spectaculaires, y est ponctuée de jolies plages de sable fin comme Herlin et Kérel. C'est ici également que se trouvent les fameuses aiguilles de Port Coton, dont la beauté fascinante de ses roches dentelées a été mise en exergue par le peintre Claude MONET.

Le menhir de la Pierre Sainte Anne, ou menhir de Kervarijon, haut de 3,50 m et pesant 6,2 tonnes atteste d'une vie préhistorique. Mais c'est au 6^{ème} siècle que la commune prit vie avec l'arrivée de moines venus d'outre-manche. Le phare fut érigé en 1836 après 10 ans de travaux.

La tour du phare, en granit, s'élève à 92 m au-dessus de la mer. Sa portée actuelle est de 50 km.

Pour se rendre au sommet, il faut gravir les 247 marches qui mènent à une vue unique de Belle-Ile et de l'océan.

Locmaria est la commune la plus terrestre de Belle-Ile-en-Mer : elle ne connaît que très peu d'activité maritime, son agriculture en est plus développée. D'une superficie de 20,6 km² son point culminant se trouve à 73 mètres. Ses falaises les plus hautes de Belle-Ile-en-Mer alternent avec de grandes plages comme Port-Andro, Samzun, et les Grands Sables qui proposent jusqu'à 2 km de sable fin.

Le fortin de Kerdonis, construit sur le site qui fut attaqué par deux fois par les Anglais, rappelle ces anciennes batailles de Belle-Ile-en-Mer. Le fortin de LocMaria, le fort du Bugil et l'ensemble fortifié de La Ferrière témoignent également de ce passé où Anglais et Français guerroyaient.



les aiguilles de Port Coton doivent leur nom à l'écume des vagues, qui, projetée par fort vent au pied des rochers, forme une texture ressemblant au coton.



Plage des Grands Sables

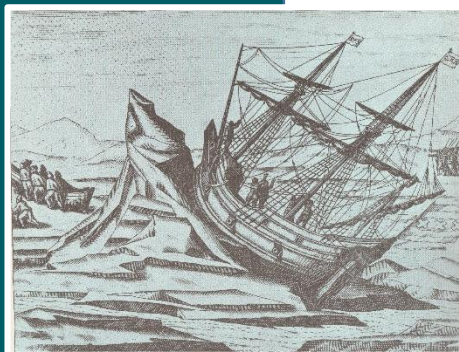
Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

Martine a découvert dans une brocante un très beau calendrier de 1962, édité par la Compagnie des Chargeurs Réunis et qui reprend de très belles gravures d'époque. Elle a souhaité nous en faire partager quelques unes.

La couverture



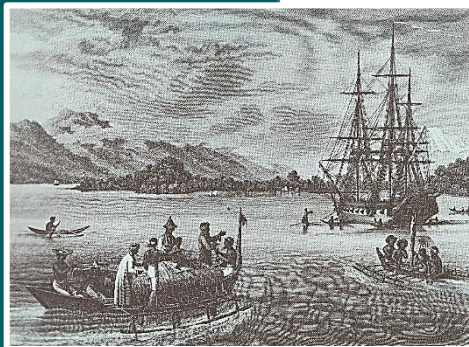
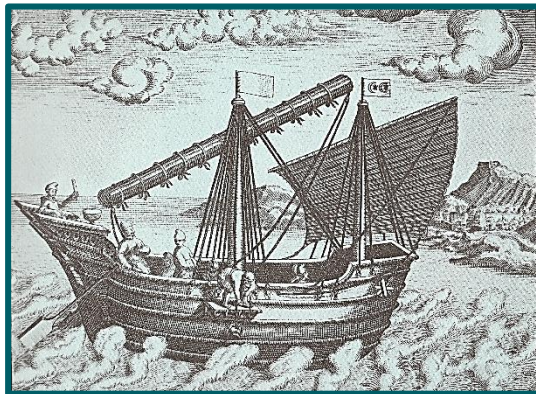
La « Résolution » du capitaine Cook
Dans l'Antarctique en décembre 1772.



27 août 1596

Le navire de Barentz bloqué
par les glaces.
Au nord de la
Nouvelle-Zélande
(Bibliothèque
Nationale)

Navire
d'extrême-
Orient servant
au cabotage,
tels que les
portugais
purent en voir
à Malacca
(Bibliothèque
Nationale)



Mouillage à l'île
Rawak 1820.



Martine Papinot



Île de Tinian
(Carolines).

Pirogues indigènes
(Extrait de l'Atlas
de voyage autour
du monde
effectué par le
Commandant
Freycinet à bord
de l'Uranie de
1817 à 1820

Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

P'TITES ZANNONCES et BONS PLANS

Nous vous rappelons qu'ici vous pouvez **TOUT** vendre... et pas seulement des articles relatifs à la navigation. Par ailleurs n'hésitez pas à nous faire part de vos bons plans ; nous les partagerons dans cette rubrique.

Contact : Dominique (mail : leote95@yahoo.com)



Projecteur
Marine
en cuivre

90 €



Les 3 casseroles
en cuivre

50 €



Aquarium
120 litres
• Meuble
• Moteur
• Déco

50 €



La paire
de chenets

10 €



Table
Pongori
out door
Cornilleau
avec bâche
protection.
Etat neuf

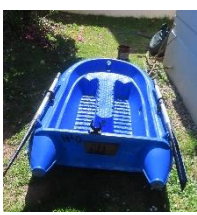
250 €

Pour ces 5 articles,
contacter Franck Maury
franckmaurie04@gmail.com



Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

P'TITES ZANNONCES et BONS PLANS



Annexe Neptea 200

double coque en polyéthylène
fabriquée en Bretagne
coloris Bleu

Visible à AURAY

Caractéristiques :

longueur : 2,10 m - Largeur : 1,13m - Creux : 0,30 m - Poids : 25 kg
Places 1 à 2 - moteur 1,5 CV max - charge maxi 150 kg

Equipements :

Avirons (2)

Dames de nages (3)

Contact : 06 29 68 59 10

160 €



Balance ancienne.

Avait été démontée pour
déménagement et non remontée.
Encore dans son carton mais
complète avec toutes ces pièces.
Vendue sans poids

25 €

Contact : 06 15 44 88 06

Création graphique



Dominique
Martin-Touchard

Association Mod Kozh

Adresse : 25 quai Franklin - 56400 Auray Saint-Goustan

Tél : 07.68.37.54.81

mails : modkozhasso@gmail.com et secretairebis.mk56@gmail.com

www.modkozsh.fr